



Семьдесят пятая сессия
Нессебар (Болгария), 13 и 14 июня 2005 г.
Пункт 5 с) предварительной повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И УСТАВНЫЕ ВОПРОСЫ

**с) Доклад Ревизоров и административные счета
Организации
за 2004 финансовый год**

Примечание Генерального секретаря

Генеральный секретарь направляет Исполнительному совету в нижеследующем документе доклад Ревизоров и финансовые отчеты за 2004 год, который Совету предлагается в соответствии с правилом 17 2) Финансового регламента обсудить и направить Генеральной Ассамблее с замечаниями, которые он сочтет необходимым сделать.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И УСТАВНЫЕ ВОПРОСЫ

(с) Доклад Ревизоров и административные счета Организации за 2004 финансовый год

1. Настоящий документ включает доклад Ревизоров и административные счета за первый год пятнадцатого финансового периода 2004-2005 гг. Эти счета составлялись в соответствии с правилом 14 Финансового регламента ВТО и согласно тому же правилу представляются Исполнительному совету.

2. Настоящий документ имеет следующее содержание:

	<u>Стр.</u>
1. Доклад Ревизоров	1
2. Сводный балансовый отчет по состоянию на 31 декабря 2004 года	1
3. Сводный балансовый отчет о доходах и расходах	6
3. Фонд оборотного капитала – Таблица изменений на номинальном уровне и располагаемый баланс на 31 декабря 2004 г.	7
4. Итоги исполнения бюджета за 2004 финансовый год На 31 декабря 2004 г.	8
6. Бюджет 2004 года: Утвержденные ассигнования, фактические расходы и переводы	9
7. Отчет по Целевому фонду для учебной деятельности в Италии (Соглашение между ВТО и Италией)	12
8. Отчет по Целевому фонду для Постоянного секретариата Присоединившихся членов (Соглашение между ВТО и Испанией)	13
9. Оперативный фонд ПРООН/ВТО	14

Приложения:

- I. Таблица взносов, подлежащих выплате в Общий фонд до 31 декабря 2004 года
- II. Упорядочение в счетах безнадежных долгов, числящихся за бывшими Присоединившимися членами
- III. Положение с выплатой задолженных Действительными членами взносов в Фонд оборотного капитала на 31 декабря 2004 года
- IV. Взносы, подлежавшие выплате в Общий фонд на 31 декабря 2004 г., в разбивке по годам (1976-2004 гг.)

ДОКЛАД РЕВИЗОРОВ
О АДМИНИСТРАТИВНЫХ СЧЕТАХ
ЗА 2004 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

A. МНЕНИЕ

1. Руководствуясь правилом 17 Финансового регламента Всемирной туристской организации (в дальнейшем ВТО) и другими соответственными нормативными положениями, мы изучили страницы 1-13 финансового документа CE/73/4(с) и Приложения I, II, III и IV к нему, содержащие финансовые отчеты и соответствующие таблицы, непосредственно относящиеся к финансовому году Всемирной туристской организации, заканчивающемуся 31 декабря 2004 года, а также счета Целевых фондов для учебной деятельности в Италии и для Постоянного секретариата Присоединившихся членов. Проанализированы также счета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН/ВТО) за тот же период, представленные на страницах 14 и 15 этого же финансового документа.

2. В частности мы провели всесторонний анализ процедур отчетности и такие проверки бухгалтерских проводок и подтверждающих их документов, которые мы сочли необходимыми в свете конкретных обстоятельств.

3. В результате нашего анализа мы пришли к мнению, что финансовые отчеты Всемирной туристской организации надлежащим образом отражают документированные финансовые операции, произведенные в 2004 финансовом году, а также тот факт, что эти операции производились в соответствии с Финансовым регламентом, статьями бюджета и другими применимыми в данном случае директивами и объективно показывают финансовое положение на 31 декабря 2004 года, с учетом следующих замечаний:

B. ЗАМЕЧАНИЯ

4. Как явствует из Сводного баланса доходов и расходов, в 2004 году доход в бюджет (Общий фонд) составил €8,907,269.24, что эквивалентно 84% от общего утвержденного на этот год бюджета в размере €10.645.000. По сравнению с предыдущим годом общий доход в бюджет возрос на 0.6% (в 2003 г. этот доход составил €8.852.644,36). Эта сумма состоит в основном из взносов членов ВТО, достигших €7.926.269,24, что составляет 82% от общего дохода в

бюджет по этой статье (€9.611.239). В процентном выражении собранные взносы несколько превысили аналогичный показатель за два предыдущих года (81%).

5. По сравнению с 2003 годом, в 2004 году сумма задолженностей членов Организации по взносам сократилась – общая полученная сумма составила €987,778.54 по сравнению с €1,195,652.98 в предшествовавшем году.

6. Общая сумма просроченных взносов, подлежащих выплате в Общий фонд, возросла с €16.813.867,82 в 2003 году до €17.425.593,63 в 2004 году, то есть на 3,6%. Этот рост объясняется частично снижением в погашении задолженностей, на что мы указали в предыдущем пункте. В процентном выражении этот рост заметнее роста, зарегистрированного между 2002 и 2003 годами (1,5%), но остается ниже того, который был зарегистрирован между 2001 и 2002 годами (6,7%). ВТО, тем не менее, должна предпринять дополнительные усилия по сбору просроченных взносов.

7. В любом случае следует указать на то, что сумма €111,493.20 была вычтена из взносов, не поступивших к концу 2003 года. Вычтенная сумма включает в основном задолженности бывших Присоединившихся членов со сроком давности пять или более лет. Это произведено в соответствии с процедурой, описанной в Приложении II, которая применяется с 2000 финансового года и одобрена Исполнительным советом по предложению Генерального секретаря на основе рекомендации, содержащейся в нашем предыдущем докладе.

8. Если к доходу в бюджет, общая сумма которого составляла €8,907,269.24 в 2004 году, мы добавим выплаченные задолженности в сумме €987,778.54 и вычтем бюджетные расходы, то есть €9,771,228.12, то получим излишек в Общем фонде за 2004 финансовый год в размере €123,819.66. Эта сумма не достигает уровня излишков в размере €625,184.45 в 2003 году и €190.822,12 в 2001 году, но выше суммы излишков 2002 года, составлявшей €28,336.44. Эта тенденция объясняется тем фактом, что расходы росли быстрее доходов, основной причиной чему является низкий уровень сбора задолженностей.

8. В Приложении IV к финансовому документу CE/75/5(с) дается анализ взносов, задолженных в Общий фонд на 31 декабря 2004 года, в разбивке по годам (с 1976 г. по 2004 г.). Как мы указали в пункте 6, общая сумма просроченных взносов составляет €17.425.593,63.

9. В отношении этих задолженностей членам Организации настоятельно предлагается выплатить свои взносы в бюджет в сроки, предписанные в правиле 7(2) Финансового регламента. Членам с неоправданными задолженностями по взносам также настоятельно предлагается погасить свои долги Организации в возможно кратчайшие сроки.

10. Обе эти меры могут в итоге повысить эффективность Организации, что, в свою очередь, будет иметь следствием количественные и качественные улучшения в услугах, предоставляемых ею своим членам.

11. Что касается внебюджетных доходов и расходов, распределенным по различным Резервным фондам ВТО, независимым от Общего фонда, то следует отметить, что в 2004 году внебюджетные доходы достигли €4,517,120.44, что представляет существенный рост на 130% по сравнению с предыдущим годом. Этот рост является во многом следствием подписанного с Нидерландской организацией развития (СНВ) Письма о согласии, которым создается фонд, нацеленный на оказание технического содействия в рамках проекта «Устойчивый туризм-заявление искоренения нищеты», и в соответствии с которым СНВ внесла в ВТО в 2004 году €2.000.000. Вся эта сумма оприходована как внебюджетный доход за 2004 финансовый год.

12. В 2004 году наблюдался существенный прирост (303%) поступлений от добровольных взносов – с €636,801.71 до €2,565,557.15. Этот прирост объясняется в основном поступлением указанной в предыдущем пункте суммы в €2.000.000. В то же время увеличились и расходы по этой же статье – с €552,909.74 до €826,754.48 (50%), хотя этот прирост был менее значительным. В предстоящие годы, однако, эти расходы возрастут в связи с проведением мероприятий, предусмотренных в Письме о согласии по программе «Устойчивый туризм – заявление искоренения нищеты».

13. Доходы от публикаций, за вычетом невостребованных заказов, составляли, соответственно, €471.082,81 в 2003 году и €447.529,10 в 2004 году, то есть сократились на 5%. Расходы, включая сумму, внесенную в ежегодный бюджет, составляли, соответственно, €558.332,51 (2003 г.) и €538.116,81 (2004 г.), то есть сократились на 3,6%.

14. Тем не менее, благодаря подписанному между ВТО и фирмой «Ингента» контракту о продаже и подписке через Интернет и возможности для государств-членов загрузки публикаций с сайта ВТО, нельзя исключать увеличения доходов от публикаций в предстоящие годы и снижения издержек по этой статье в связи с сокращением расходов на рассылку.

15. Цифра, отражающая чистую негативную разницу в обменном курсе, уменьшилась в 2004 году по сравнению с предыдущими финансовыми годами. Эти цифры составляли €132.532,14 в 2003 году и €81.835,18 в 2004 году.

16. Начиная с 1997 года поступления от ПРООН по статье «Расходы на поддержку агентства» накапливались в одном из Резервных фондов. Общая накопленная на 31 декабря 2004 года сумма составила €542.991,76. В течение 2004 года в этот Резервный фонд поступило € 909.500. Эта сумма распределяется следующим образом:

- | | |
|---|----------|
| - Бюджетные ассигнования 2004-2005 гг. на программную деятельность [A/RES/463(XV)] | 290.000€ |
| - Перевод средств в Фонд ST-EP: WTO [CE/DEC/20(LXXIII)] (500.000\$) | 415.500€ |
| - Внебюджетные ассигнования на деятельность Службы технического сотрудничества [CE/73/4 a)] (250.000\$) | 204.000€ |

17. В соответствии с Резолюцией A/RES/463(XV), из накопленного в течение 2000-2001 гг. в Общем фонде излишка, существовавшего в начале 2004 года (€972,396.79), €303,000.00 направлено на деятельность по программе работы.

18. Что касается Целевых фондов для учебной деятельности в Италии, то в 2003 году на нее было получено €300.000,00 и потрачено €455.000. В 2004 году на эту деятельность было получено €500.000, а выделено €250.000. Более того, начиная с 2003 года, финансируемая из этого фонда деятельность осуществляется через Фонд Themis. ВТО выделяет необходимые средства Themis, который договаривается с различными высшими учебными заведениями о проведении соответствующих учебных курсов.

И, наконец, мы хотели бы отметить, что Генеральный секретарь и его работники, а в особенности Административный отдел, полностью сотрудничали с нами, и мы имели возможность в любой момент ознакомиться с документами, которые мы считали важными для анализа счетов.

Мадрид, 11 марта 2005 года

(подписано)
Фернандо Касас Гуильен
(ИСПАНИЯ)

(подписано)
Онкар Натх
(ИНДИЯ)

2. СВОДНЫЙ БАЛАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 г.

(в сопоставлении с балансами предшествующего финансового года)

(в евро)

АКТИВЫ			2004	2003
	2004	2003		
КАССОВАЯ И БАНКОВСКАЯ НАЛИЧНОСТЬ(прим.1)			13.029.735,41	11.690.441,54
Мелкие статьи прихода	12.595,59	8.412,33		
Банковская наличность-Текущие счета	3.794.063,47	1.394.250,89		
Банковская наличность- Срочные депозитные счета	9.223.076,35	10.287.778,32		
ДЕБИТОРЫ - ВЗНОСЫ В ОБЩИЙ ФОНД (см. Приложения I и IV) (прим. 2 и 3)			17.425.593,63	16.813.867,82
Взносы, причитающиеся за текущий финансовый год	1.735.650,91	1.820.111,67		
Взносы, причитающиеся за предыдущие финансовые годы: Члены	13.951.692,78	13.264.812,36		
Взносы, причитающиеся за предыдущие финансовые годы: быв. Члены	1.738.249,94	1.728.943,79		
ДЕБИТОРЫ - ВЗНОСЫ В ФОНД ОБОРОТНОГО КАПИТАЛА (см. Приложение III)			8.935,72	8.935,72
ДЕБИТОРЫ - ПРОЧИЕ ВЗНОСЫ (Добровольные взносы)			250.492,58	561.954,26
ПРОЧИЕ ДЕБИТОРЫ			544.934,26	403.907,52
ГАРАНТИИ И ДЕПОЗИТЫ			3.168,54	3.168,54
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (прим. 4)			343.421,00	422.054,00
Здание штаб-квартиры (прим. 5)	p.m.	p.m.		
Основные материальные средства	1.453.650,00	1.488.635,00		
Резерв для амортизации основных материальных средств	(1.110.229,00)	(1.066.581,00)		
ВСЕГО АКТИВОВ			31.606.281,14	29.904.329,40
ПАССИВЫ			2004	2003
	2004	2003		
КРЕДИТОРЫ			1.250.776,93	1.221.937,71
Кредиторы - Взносы в Общий фонд (прим. 6)	17.759,56	17.759,56		
Кредиторы - Взнос в Фонд оборотного капитала (прим. 7)	2.150,43	2.150,43		
Фонд обновления основных материальных средств - кредитор (прим. 4)	343.421,00	422.054,00		
Прочие кредиторы	887.445,94	779.973,72		
АВАНСОВЫЕ ВЗНОСЫ			964.583,59	797.751,74
Авансовые взносы в Общий фонд	962.358,79	795.132,24		
Авансовые взносы в Фонд оборотного капитала	2.224,80	2.619,50		
РЕЗЕРВЫ НА НЕУПЛАЧЕННЫЕ ВЗНОСЫ			17.685.021,93	17.384.757,80
Всего на неуплаченные взносы. Общий фонд	17.425.593,63	16.813.867,82		
Всего на неуплаченные взносы. Фонд оборотного капитала	8.935,72	8.935,72		
Всего на неуплаченные взносы. Добровольные взносы	250.492,58	561.954,26		
ПРОЧИЕ РЕЗЕРВЫ (прим. 8)			0,00	107.563,40
ДОХОД, РАСПРЕДЕЛЯЕМЫЙ ЧЕРЕЗ НЕСКОЛЬКО ЛЕТ			45.473,95	41.477,32
РЕЗЕРВНЫЕ ФОНДЫ			11.660.424,74	10.350.841,43
Фонд оборотного капитала	2.784.384,07	2.769.540,22		
Публикации [A/RES/291(IX)]	841.621,74	932.209,45		
Разные доходы [A/RES/254(VIII)]	1.896.191,80	2.267.308,21		
Добровольные взносы	2.133.612,30	394.809,63		
Присоединившиеся члены - программа работы [A/RES/291(IX)]	49.061,47	92.013,75		
Отдельные счета	10.112,70	468,33		
Обновление основных материальных средств (прим. 4)	1.383.855,37	1.350.723,50		
Доход ПРООН - Расходы на поддержку агентства (прим. 9)	542.991,76	917.850,66		
Фонд ST-EP (прим. 10)	571.856,19	----		
Излишек Общего фонда 2000-2001 (прим. 11)	669.396,79	972.396,79		
Излишек Общего фонда 2002-2003	653.520,89	653.520,89		
Сальдо невыплаченных взносов (прим. 12)	123.819,66	----		
ВСЕГО ПАССИВОВ			31.606.281,14	29.904.329,40

ПРИМЕЧАНИЯ К СВОДНОМУ БАЛАНСОВОМУ ОТЧЕТУ

Генеральная ассамблея на своей 14-й сессии (Сеул и Осака, 2001 г.) утвердила [(Резолюция 433(XIV)] введение евро как валюты платежа и расчета Организации взамен доллара США, валюты, использовавшейся в платежах до 31 декабря 2001 года. С 1 января 2002 года валютой расчета Организации стал евро.

Примечания

1. Ниже следует кассовый баланс в разбивке по валютам:

	<u>В долл.США</u>	<u>В евро</u>	<u>Эквивалент Всего В евро</u>
Мелкие статьи	6,506.71	7,800.14	12,592.59
Деньги в банках, текущие счета .	971,098.40	3,078,363.94	3,794,063.47
Деньги в банках, срочные депозиты		637,000.00	8,753,607.35
.....	9,223,076.35		

Расчет стоимости в евро всех счетов в долларах США производился по оперативному обменному курсу ООН на 31 декабря 2004 года (1 долл. США = 0.737 евро).

2. Из окончательной суммы взносов, задолженных в Общий фонд за 2003 год, была вычтена сумма в 113,493.20 евро вследствие:
- а) урегулирования в счетах суммы в 111,493.20 евро в отношении бывших Присоединившихся членов, срок давности долгов которых достиг как минимум пяти лет, в соответствии с решением Исполнительного совета 8(LXIII-LXIV) (см. пункт 3 этого решения по поводу утвержденной процедуры и Приложение II настоящего документа по поводу просроченных долгов в разбивке по этим бывшим членам);
 - б) аннулирования 4,000.00 евро, суммы, соответствующей взносу за 2002 и 2003 год, непогашенному Присоединившимся членом Dri-Wefa Inc. вследствие того, что он прекратил свое существование как компания;
 - с) поступления дополнительно 2,000,00 евро, что соответствует сумме задолженности по взносам за 2003 год бывшего Присоединившегося члена NHTV, после его восстановления в Организации с эффектом обратной силы, начиная с 1 января 2003 года.
3. Из взносов, непогашенных за 2004 год, была вычтена сумма 18,333.35 евро вследствие:

- a) урегулирования в счетах 11,000.00 евро, суммы, соответствующей задолженности бывших Присоединившихся членов, указанных в примечании 2 (a).
- b) списания 3,333.35 евро, что соответствует сумме взносов, непогашенных нижеследующими Присоединившимися членами, после коррективов, осуществленных с учетом дат выхода из Организации каждого из них:

Indian Tourism Dev. Corporation	1,500.00 евро
Doha	166.67 евро
Economics Research Associates	166.67 евро
ARDTM.....	166.67 евро
Pricewaterhousecoopers Asesores de Negocios	166.67 евро
Oficina de Turismo de San Juan de Puerto Rico.....	166.67 евро
Research Centre of Bornholm	1,000.00 евро

- (c) списания 4.000,00 евро, что соответствует сумме непогашенных взносов следующих Присоединившихся членов, которые прекратили свое существование как компании:

Mid Sweden University	2,000.00 евро
Dri-Wefa Inc.....	2,000.00 евро

4. Показанные в Балансовом отчете основные средства соответствуют амортизируемым средствам, указанным в финансовом пункте 6.18, содержащемся в Подробных финансовых положениях, прилагаемых к Финансовому регламенту, а именно компьютерной технике, типографскому оборудованию и транспортным средствам.

В разбивке это выглядит следующим образом:

- компьютерная техника	660,790.00 евро
- типографское оборудование	719,621.00 евро
- транспортные средства	73,239.00 евро
Итого	1,453,650.00 евро

Чистая стоимость основных средств компенсируется в колонке пассива Сводного балансового отчета в разделе «Кредиторы» из «Фонда обновления основных материальных средств – кредиторы».

Закупки амортизируемых активов производятся целиком за счет бюджета и оплачиваются из средств финансового года, когда эти закупки производились. В последующие годы ежегодные амортизационные отчисления, за счет которых пополняется Фонд обновления основных материальных средств (см. «Резервные фонды») до момента их выхода из строя, оплачиваются из бюджета. Поэтому издержки на обновление этих средств оплачиваются из Фонда обновления основных материальных средств, а не из бюджета. Все прочие не амортизируемые основные средства регистрируются как физический внебалансовый инвентарь, который не оценивается и ставится целиком на баланс бюджета.

Основные средства, относящиеся к компьютерной технике, амортизируются по истечении пяти лет эксплуатации. Амортизационный период для типографского оборудования и транспортных средств составляет семь лет.

При расчете ежегодных сумм амортизационных отчислений применяется прямолинейный метод для уменьшения капитала посредством унифицированной годовой амортизации.

<u>Колебание в чистой стоимости основных активов</u>	<u>ЕВРО</u>
Чистая стоимость активов, 1 января 2004 г.	422,054.00
За вычетом: чистой стоимости основных активов, снятых с эксплуатации в 2004 г.	(5,382.00)
За вычетом: Амортизация 2004 г.	(137,119.00)
Закупки в 2004 г.	63,868.00
Чистая стоимость активов, 31 декабря 2004 г. .	343,421.00

<u>Колебание в Фонде обновления основных активов</u>	<u>ЕВРО</u>
Остаток на счете, 1 января 2004 г.	1,350,723.50
Расходы на обновление, 2004 г.	137,119.00
Финансовые доходы в 2004 г.	25,297.35
За вычетом: аккумулированные амортизационные отчисления основных средств, снятых с эксплуатации в 2004 г., использованные для компенсации закупок основных активов в 2004 г.	(93,471.00)
За вычетом: ассигнования полученных финансовых доходов	(35,813.48)
Остаток на счете, 31 декабря 2004 г.	1,383,855.37

5. Здание штаб-квартиры предоставлено Испанским Королевством за номинальную цену в 1 долл. США.

6. Кредит в пользу бывшего Действительного члена Багамские о-ва, эквивалентный сумме излишка за период 1976-1977 гг.

7. Кредит в пользу бывшего Действительного члена Багамские о-ва.

8. Во исполнение решения 5 (LXXIII) Исполнительного совета (Хайдарабад, 9 июля 2004 г.), на данный финансовый год целиком перенесена сумма в размере 107,563.40 евро, предназначенная для оплаты повышения заработной платы, не предусмотренной в бюджете 2004 года. Это было предусмотрено на 2003 финансовый год в ожидании результатов проводившегося КМГС обследования заработной платы с целью определения ставок работников общего обслуживания в связи с превращением ВТО в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций.

9. Следующие суммы были записаны на счет этого резерва:

. Внебюджетные ассигнования, 2004-2005 гг.,

- | | |
|--|-----------------|
| на программную деятельность [A/RES/463(XV)] | 290,000.00 евро |
| . Перевод средств в резерв Фонда ST-EP. | |
| Взнос ВТО [CE/DEC/20(LXXIII)]
(500,000.00 долл. США)..... | 415,500.00 евро |
| . Внебюджетные ассигнования на деятельность
Службы технического сотрудничества. Утверждены
БФК [CE/73/4 а)] (250,000 долл. США)..... | |
| | 204,000.00 евро |
10. Во исполнение решения Исполнительного совета 20(LXXIII), в этот резерв переведено 415,000.00 евро (500,000.00 долл. США) из резервного фонда «ПРООН-поддержка агентства» в качестве взноса ВТО в деятельность Фонда ST-EP (см. примеч. 9).

Бюро туризма правительства Макао передало в качестве дара 157,200.00 евро (200,000 долл. США) на выполнение программы Фонда ST-EP; эта сумма была также включена в данный резерв.

11. Бюджетные ассигнования на 2004 г. 2004 303,000.00 евро [A/RES/463(XV)].

- | | |
|---|---------------------|
| | ЕВРО |
| 12. Задолженности по взносам, погашенные в 2004 г. | 987,778.54 |
| Возмещение долга Общего фонда Фонду оборотного капитала | <u>(863,958.88)</u> |
| в 2004 г. | |
| Сумма просроченных взносов, погашенных в 2004 г. | 123,819.66 |

На момент закрытия счетов действовал следующий курс обмена между валютой, имевшейся у Организации, и евро: 1 долл. США = € 0.737.

3. СВОДНЫЙ БАЛАНСОВЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ ЗА ГОД, ЗАВЕРШИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2004 ГОДА

(в евро)

(в сравнении с предыдущим финансовым годом)

ДОХОДЫ	2004г.	2003г.
- Бюджетные доходы за 2004/2003гг. Общий фонд (прим.1)	8.907.269,24	8.852.644,36
- Взносы членов за предыдущий финансовый год - Общий фонд	987.778,54	1.195.652,98
- Взносы в программу работы Присоединившихся членов	118.816,66	122.315,63
- Взносы членов в Фонд оборотного капитала	14.843,85	6.324,45
- Издержки на поддержку агентства (выполнение проекта ПРООН)	356.611,05	140.645,00
- Счет публикаций (продажа публикаций и банковский процент)	447.529,10	471.082,81
- Добровольные взносы (прим. 2)	2.565.557,15	636.801,71
- Процент на инвестиции/прочие доходы	197.163,95	250.658,81
- Внебюджетные взносы/Резервн. разный доход, вложенный в Программу	65.124,33	169.381,00
- Фонд обновления основных средств. Годовой уровень и интерес (прим.3)	162.416,35	151.427,64
- Отдельные счета	16.358,00	15.949,00
- Фонд ST-EP (прим. 4)	572.700,00	----
- Позитивная разница в обменном курсе (чистая)	-----	----
ИТОГО ДОХОДОВ	14.412.168,22	12.012.883,39
РАСХОДЫ		
- Бюджетные расходы за 2004/2003гг. - Общий фонд (прим. 1)	9.771.228,12	9.423.112,89
- Программа работы Присоединившихся членов	161.768,94	108.886,23
- Расходы/внебюджетные вложения/Резерв ПРООН для Программы	731.469,95	40.308,62
- Счет публикаций	163.116,81	146.332,51
- Добровольные взносы	826.754,48	552.909,74
- Отдельные счета	6.713,63	31.131,36
- Фонд ST-EP (прим. 4)	843,81	-----
- Фонд для обновления основных средств/Списание и использование располагаемого финансового дохода (прим. 3)	129.284,48	122.060,91
- Бюджетные ассигнования из излишков за 2000-2001/1998-1999 (прим. 1)	303.000,00	477.463,24
- Бюджетные ассигнования из процентов на вложения/другие доходы (прим. 1)	303.000,00	601.036,76
- Бюджетные ассигнования на продажу публикаций (прим. 1)	375.000,00	412.000,00
- Расходы - Внебюджетные ассигнования/Резервные разные доходы	248.569,51	202.199,52
- Негативная разница в обменном курсе (чистая)	81.835,18	132.532,14
ИТОГО РАСХОДОВ	13.102.584,91	12.249.973,92

ПРИМЕЧАНИЯ:

- См. резюме по итогам выполнения бюджета за 2004/2003 гг. (таблица 5).
- Самыми крупными из всех поступивших добровольных взносов являются:
 - 2.000.000 евро от Нидерландской организации развития (СНВ) на создание фонда технического содействия в искоренении нищеты посредством устойчивого развития туризма.
 - 248.667 долл. США от Туристской администрации провинции Шандонг (Китайская Народная Республика), что является частью ее взноса в размере 437.360 долл. США на разработку плана прибрежного туризма в провинции Шандонг.
 - 322.400 долл. США как часть общего взноса в размере 437.360 долл. США от правительства Вуджин, дистрикт Чангдзу провинции Чиандзу (Китайская Народная Республика) на разработку генплана по курорту в заливе Тайху в южной части дистрикта Вуджин.
- См. примечание 4 к Сводному балансовому отчету.

4. ФОНД ОБОРОТНОГО КАПИТАЛА

Таблица изменений на номинальном уровне и располагаемый остаток на 31 декабря 2004 г.
(в евро)

. Номинальный уровень на 31 декабря 2003 г.		2,778,475.94
Плюс новые члены		
Австралия	8,295.10	
Бутан	1,091.45	
Литва	2,619.50	
Оман	<u>2,837.80</u>	14,843.85
Номинальный уровень на 31 декабря 2004 г.		2,793,319.79
. Располагаемый остаток на 31 декабря 2004 г.		2,769,540.22
Выплаты:		
- Аванс в Общий фонд на покрытие бюджетных расходов в теч. 2004 г. до получения непогашенных взносов		(863,958.88)
Поступления:		
- Полученные взносы		
Австралия	8,295.10	
Бутан	1,091.45	
Литва	2,619.50	
Оман	<u>2,837.80</u>	14,843.85
- Погашенные взносы использованы для полного возмещения аванса, выплаченного в теч. 2004 г. для покрытия дефицита в Общем фонде		863,958.88
Располагаемый остаток на 31 декабря 2004 г.		2,784,384.07

**5. ИТОГИ ИСПОЛНЕНИЯ БЮДЖЕТА ЗА 2004 ФИНАНСОВЫЙ ГОД
НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 ГОДА**
в сравнении с балансовыми отчетами за предыдущий финансовый год
(в евро)

	<u>2004 г.</u>	<u>%</u>	<u>2003 г.</u>	<u>%</u>
Утвержденный бюджет	10,645,000.00	100.00	10,601,000.00	100.00
Фактические бюджетные доходы				
Взносы членов	7,926,269.24	74.46	7,362,144.36	69.45
Суммы, утвержденные 14-й и 13-й сессиями Генеральной ассамблеи				
- Ассигнования из счетов на публикации	375,000.00	3.52	412,000.00	3.89
- Ассигнования из доходов на инвестиции/другие доходы	303,000.00	2.85	601,036.76	5.67
- из излишков 2000-2001/1998-1999 гг.	303,000.00	2.85	477,463.24	4.50
	-----	-----	-----	-----
Итого бюджетные доходы	8,907,269.24	83.68	8,852,644.36	83.51
Бюджетные расходы	(9,771,228.12)	(91.79)	(9,423,112.88)	(88.89)
Кассовый дефицит/аванс из Фонда оборотного капитала (в соответствии с Финансовым правилом 10.2 (b))	(863,958.88)	(8.12)	(570,468.53)	(5.57)
Возмещение в Фонд оборотного капитала из погашенных задолженностей по взносам (в соответствии с Финансовым правилом 10.2 (e))	(863,958.88)		(570,468.53)	
	-----		-----	
Непогашенное возмещение в Фонд оборотного капитала	-----		-----	

6. БЮДЖЕТ 2004 ГОДА: УТВЕРЖДЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ, ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ И ПЕРЕВОДЫ (в евро)

	A УТВЕРЖДЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ	B ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ	C ОТКЛОНЕНИЯ В БЮДЖЕТЕ (A-B)	D ПЕРЕНОС КРЕДИТОВ		F ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ (A+D+E)	G САЛДО (*) (F-B)
				ПЕРСОНАЛ (Посты)	ПРОЧЕЕ		
ЧАСТЬ I : ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА - ОПЕРАТИВНАЯ РАБОТА							
Раздел 1: Статистика и экономическое измерение туризма	429.000,00	341.413,21	87.586,79			429.000,00	87.586,79
Раздел 2: Исследование рынка и продвижение туризма	518.000,00	450.407,71	67.592,29			518.000,00	67.592,29
Раздел 3: Устойчивое развитие туризма	520.000,00	627.957,81	(107.957,81)			518.000,00	2.042,19
Раздел 4: Качество и торговля в туризме	492.000,00	380.336,69	111.663,31	110.000,00		630.000,00	1.663,31
Раздел 5: Развитие людских ресурсов в туризме	626.000,00	540.822,58	85.177,42	(110.000,00)		382.000,00	1.663,31
Раздел 6: Регион, деят., сотр.в развитии и снижении бедности	1.942.000,00	1.940.499,10	1.500,90	(41.000,00)		585.000,00	44.177,42
Раздел 7: Деят.в пользу Присоединившихся членов и турцентров	354.000,00	337.026,83	16.973,17			1.942.000,00	1.500,90
Раздел 8: Коммуникации, публикации и документы	809.000,00	807.219,19	1.780,81			354.000,00	16.973,17
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	5.690.000,00	5.425.683,12	264.316,88	(41.000,00)	0,00	809.000,00	1.780,81
ЧАСТЬ II : ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА - ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ И СОВЕЩАНИЯ							
Раздел 1: Генеральная ассамблея	0,00	0,00	0,00				
Раздел 2: Исполнительный совет и вспомогательные органы	77.000,00	52.723,84	24.276,16			0,00	0,00
Раздел 3: Общее руководство	1.162.000,00	1.206.639,33	(44.639,33)		44.639,33	77.000,00	24.276,16
Раздел 4: Конференции, перевод и типография	1.065.000,00	824.701,63	240.298,37		(44.639,33)	1.206.639,33	0,00
Раздел 5: Участие в системе Организации Объединенных Наций	114.000,00	88.445,60	25.554,40			1.020.360,67	195.659,04
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	2.418.000,00	2.172.510,40	245.489,60	0,00	0,00	114.000,00	25.554,40
ЧАСТЬ III : ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА - ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СЛУЖБЫ ПРОГРАММЫ И ДРУГИЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ							
Раздел 1: Бюджетно-финансовая служба	343.000,00	237.938,68	105.061,32			343.000,00	105.061,32
Раздел 2: Кадры, образование, подготовка в ВТО и условия труда	287.000,00	326.124,66	(39.124,66)	41.000,00		328.000,00	1.875,34
Раздел 3: Закупки и эксплуатация	1.166.000,00	1.030.655,83	135.344,17	(41.000,00)		1.125.000,00	94.344,17
Раздел 4: Компьютеры и телематика	261.000,00	225.754,23	35.245,77	41.000,00		302.000,00	76.245,77
Раздел 5: Телекоммуникации	456.000,00	336.565,63	119.434,37			456.000,00	119.434,37
Раздел 6: Другие бюджетные ассигнования	24.000,00	15.995,57	8.004,43			24.000,00	8.004,43
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	2.537.000,00	2.173.034,60	363.965,40	41.000,00	0,00	2.578.000,00	404.965,40
ВСЕГО	10.645.000,00	9.771.228,12	873.771,88	0,00	0,00	10.645.000,00	873.771,88

(*) Согласно резолюции 464 (XV) 15-й сессии Генеральной ассамблеи, фактические расходы обуславливались полученными суммами. Итоговые цифры в этой колонке показывают расходы по бюджету, которые не были произведены по причине недостаточности дохода от взносов в 2004 финансовом году.

ПЕРЕНОСЫ АССИГНОВАНИЙ – БЮДЖЕТ 2004 ГОДА

В соответствии со статьями 5.3 а) и 5.3 б) Финансового регламента, а также принятого Исполнительным советом решения CE/DEC/6(LIII):

- а) Переносы ассигнований между разделами одной и той же части бюджета Генеральный секретарь производит, получив в предварительном порядке разрешение от Председателя Бюджетно-финансового комитета, подтверждаемое затем Бюджетно-финансовым комитетом и Исполнительным советом.
- б) Переносы ассигнований между различными частями бюджета Генеральный секретарь производит, получив в предварительном порядке разрешения от Председателя бюджетно-финансового комитета и Председателя Исполнительного совета, подтверждаемые затем Бюджетно-финансовым комитетом и Исполнительным советом.

I. ПЕРЕНОСЫ АССИГНОВАНИЙ МЕЖДУ РАЗЛИЧНЫМИ ЧАСТЯМИ БЮДЖЕТА (СТАТЬЯ 5.3 б) ФИНАНСОВОГО РЕГЛАМЕНТА И РЕШЕНИЕ CE/DEC/6(LIII))

Перенос 1:

Колонка D (таблица 6)

(41,000.00 евро)
41,000.00 евро

Из: Части I, Раздел 5 – Развитие людских ресурсов в туризме
В: Часть III, Раздел 4 – Компьютеры и интегрированные средства обработки и передачи информации
Сумма ассигнования соответствует одному посту работника категории общего обслуживания для укрепления Отдела компьютеров и интегрированных средств обработки и передачи информации

II. ПЕРЕНОСЫ АССИГНОВАНИЙ МЕЖДУ РАЗНЫМИ РАЗДЕЛАМИ ОДНОЙ И ТОЙ ЖЕ ЧАСТИ БЮДЖЕТА (СТАТЬЯ 5.3 а) ФИНАНСОВОГО РЕГЛАМЕНТА И РЕШЕНИЕ CE/DEC/6(LIII))

Перенос 2:

Колонка D (таблица 6)	
(110,000.00 евро)	Из: Части I, Раздел 4 – Качество и торговля в туризме
110,000.00 евро	В: Часть I, Раздел 3 – Устойчивое развитие туризма
	Сумма перенесенного ассигнования соответствует посту специалиста для укрепления Отдела по устойчивому развитию туризма

Перенос 3:

Колонка E (таблица 6)

(41,000.00 евро)
41,000.00 евро

Из: Части III, Раздел 3 – Закупки и эксплуатация
В: Часть III, Раздел 2 – Кадры, образование, внутренняя подготовка и условия труда
Сумма перенесенного ассигнования соответствует посту работника категории общего обслуживания для укрепления Отдела кадров, образования, внутренней подготовки и условий труда

Перенос 4:

Колонка Е (таблица 6)	
(44,639.33 евро)	Из: Части II, Раздел 4 – Конференции, перевод и типография
44,639.33 евро	В: Часть II, Раздел 3 – Общее управление
	Перенос сделан в связи с необходимостью обеспечения перерасхода в Разделе 3, вызванного расширением деятельности Генерального секретаря

**7. ОТЧЕТ ПО ЦЕЛЕВОМУ ФОНДУ
ДЛЯ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ИТАЛИИ**
(соглашение между ВТО и Италией)

Балансовый отчет по состоянию на 31 декабря 2004 г.
в сравнении с балансовыми отчетами за 2003 г.
(в евро)

<u>АКТИВ</u>	<u>2004г.</u>	<u>2003г.</u>
Денежная наличность в кассе и банках	254,540.71	3,986.82
	-----	-----
ИТОГО АКТИВОВ	254,540.71	3,986.82
<u>ПАССИВ</u>		
Резервы	254,540.71	3,986.82
Кредиторы (Общий фонд)	0.00	0.00
	-----	-----
ИТОГО ПАССИВОВ	254,540.71	3,986.82

БАЛАНС ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 ГОДА
(в евро)

<u>РАСХОДЫ</u>		<u>ДОХОДЫ</u>	
Расходы на деятельность	250,000.00	Полученные взносы	500,000.00
Финансовые расходы	0.00	Финансовые доходы	553.89
	-----		-----
Всего расходов	250,000.00	Всего доходов	500,553.89

В течение 2004 года за счет этого фонда в Италии под руководством Фонда Themis были проведены следующие курсы:

- Курс усовершенствования специалистов в рамках программ GTAT.TPS по теме «Политика и стратегия в туризме», организованный Коммерческим Университетом имени Луиджи Боккони, Милан (30 сентября-16 декабря 2004г.)
- Интенсивный курс по теме «Вопрос управления качеством в программах туристского образования» в рамках программ ВТО TedQual-MQE, организованный Университетом Перуджи (15-26 ноября 2004г.)

**8. ОТЧЕТ ПО ЦЕЛЕВОМУ ФОНДУ
ДЛЯ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ ЧЛЕНОВ**
(Соглашение между ВТО и Испанией)

Балансовый отчет на 31 декабря 2004 года
в сравнении с балансовыми отчетами за предыдущий год
(в евро)

<u>АКТИВ</u>	<u>2004г.</u>	<u>2003г.</u>
Денежная наличность в кассе и банках	38,730.43	45,813.83
ИТОГО АКТИВОВ	38.730.43	45,813.83
<u>ПАССИВ</u>		
Резервы	30,507.86	28,347.79
Кредиторы (Общий фонд)	8,222.57	17,466.04
ИТОГО ПАССИВОВ	38,730.43	45,813.83

БАЛАНС ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 ГОДА
(в евро)

<u>РАСХОДЫ</u>		<u>ДОХОДЫ</u>	
Расходы на деятельность	89,997.80	Полученные взносы	92,000.00
Финансовые расходы	0.00	Финансовые доходы	157.87
	-----		-----
Всего расходов	89,997.80	Всего доходов	92,157.87

TRAC: Целевые показатели распределения ресурсов из основных фондов; SPDP: оперативно-функциональное обслуживание разработки политики и программ; STS: оперативно-функциональное обслуживание технических услуг; AOS: административные и оперативные службы.

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Всемирная туристская организация

Оперативный фонд ПРООН/ВТО
Расходы в 2004г.

Номер проекта	Долл. США
Исполнительный	1,018,436.74
<i>Целевые показатели распределения ресурсов из основных фондов -</i>	
<i>TRAC</i>	<i>1,018,436.74</i>
KUW/02/010	567,500.00
NIR/03/002 (превращен в NGA00036009)*	450,936.74
<i>Оперативно-функциональное обслуживание разработки политики и программ - SPPD**</i>	<i>0.00</i>
<i>Оперативно-функциональное обслуживание технических услуг - STS**</i>	<i>0.00</i>
Применительный	0.00
<i>Целевые показатели распределения ресурсов из основных фондов -</i>	
<i>TRAC</i>	<i>0.00</i>
Итого	1,018,436.74

* NIR/03/002 превращен в проект с новым номером NGA00036009 вследствие того, что ПРООН приступила к осуществлению Atlas (нового метода планирования ПРООН ресурсов предприятий).

** Согласно инструкциям о закрытии счетов ПРООН в конце 2003 года и в соответствии с решением Исполнительного совета 2002/18 о программировании ПРООН на период 2004-2007 гг., с 2004 года никаких ассигнований на деятельность по SPPD/STS не предусматривается.

1
ANNEX I / ANNEXE I / ANEXO I / ПРИЛОЖЕНИЕ I

CE/75/5(c)

STATEMENT OF CONTRIBUTIONS DUE TO THE GENERAL FUND AT 31 DECEMBER 2004

ETAT DES CONTRIBUTIONS DUES AU FONDS GENERAL AU 31 DECEMBRE 2004

ESTADO DE CONTRIBUCIONES ADEUDADAS AL FONDO GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

ТАБЛИЦА ВЗНОСОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ ВЫПЛАТЕ В ОБЩИЙ ФОНД НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 г.

BUDGETARY CONTRIBUTIONS / CONTRIBUTIONS BUDGETAIRES / CONTRIBUCIONES PRESUPUESTARIAS/ ВЗНОСЫ В БЮДЖЕТ
--

FULL MEMBERS MEMBRES EFFECTIFS MIEMBROS EFECTIVOS ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО
	YEARS/ANNEES AÑOS/ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	
AFGHANISTAN-AFGANISTÁN- АФГАНИСТАН	81-87, 89-03	512.617,77	22.078,00	534.695,77
ALBANIA-ALBANIE-АЛБАНИЯ	02	27,00	0,00	27,00
ALGERIA-ALGÉRIE-ARGELIA-АЛЖИР	-	0,00	0,00	0,00
ANDORRA-ANDORRE-АНДОРРА	-	0,00	0,00	0,00
ANGOLA-АНГОЛА	-	0,00	0,00	0,00
ARGENTINA-ARGENTINE-АРГЕНТИНА	-	0,00	26.788,48	26.788,48
ARMENIA-ARMÉNIE-АРМЕНИЯ	00,02	48.850,02	0,00	48.850,02
AUSTRIA-AUTRICHE-АВСТРИЯ	-	0,00	0,00	0,00
AZERBAIJAN-AZERBAIJÁN- АЗЕРБАЙДЖАН	03	2.497,00	0,00	2.497,00
BANGLADESH-БАНГЛАДЕШ (5)	01	2.312,00	2.107,87	4.419,87
BAHREIN- BAHREÏN-BAHRAIN-БАХРЕЙН	84-97	311.016,25	0,00	311.016,25
BÉNIN – BENIN-БЕНИН	02	11.420,68	21.829,00	33.249,68
BHUTAN – BHOUTAN – BHUTÁN-БУТАН	-	0,00	0,00	0,00
BOLIVIA-BOLIVIE-БОЛИВИЯ	76-87, 89-98	498.769,50	0,00	498.769,50
BOSNIA AND HERZEGOVINA// BOSNIE- HERZÉGOVINE /BOSNIA Y HERZEGOVINA / БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА	-	0,00	0,00	0,00
BOTSWANA -БОТСВАНА(2)	-	0,00	0,00	0,00
BRAZIL-BRÉSIL-BRASIL-БРАЗИЛИЯ	-	0,00	248,85	248,85
BULGARIA-BULGARIE-БОЛГАРИЯ	-	0,00	0,00	0,00
BURKINA FASO-БУРКИНА-ФАСО	88-90, 92- 97,00,02,03	242.940,48	12.682,06	255.622,54
BURUNDI-БУРУНДИ (*)	77-03	611.883,96	21.829,00	633.712,96
CAMBODIA-CAMBODGE- CAMBOYA-КАМБОДЖА	76-92,96-98	450.376,23	0,00	450.376,23
CAMEROON CAMEROUN CAMERÛN-КАМЕРУН	-	0,00	20.878,25	20.878,25
CANADA – CANADÁ-КАНАДА	-	0,00	0,00	0,00
CAPE-VERT-CAP-VERT-CABO VERDE- КАБО-ВЕРДЕ	02-03	33.512,00	17.463,00	50.975,00
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE/ REPÚBLICA CENTROAFRICANA-/ ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА	-	0,00	21.829,00	21.829,00
CHAD-TCHAD-ЧАД	88-03	360.801,76	21.829,00	382.630,76

FULL MEMBERS MEMBRES EFFECTIFS MIEMBROS EFECTIVOS ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО
	YEARS/ANNEES AÑOS/ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	
CHILE-CHILI-ЧИЛИ	03	46.613,56	51.449,35	98.062,91
CHINA-CHINE-КИТАЙ	-	0,00	0,00	0,00
COLOMBIA-COLOMBIE-КОЛУМБИЯ (3)	-	0,00	55.028,26	55.028,26
CONGO-КОНГО	87-03	414.084,26	21.848,00	435.932,26
COSTA RICA-КОСТА-РИКА	87-99	38.972,15	0,00	38.972,15
CÔTE D'IVOIRE-КОТ-Д'ИВУАР	-	0,00	26.195,00	26.195,00
CROATIA-CROATIE-CROACIA-ХОРВАТИЯ	-	0,00	0,00	0,00
CUBA-КУБА	-	0,00	0,00	0,00
CYPRUS-CHYPRE-CHIPRE-КИПР	-	0,00	0,00	0,00
CZECH REPUBLIC RÉPUBLIQUE TCHÈQUE REPÚBLICA CHECA ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	-	0,00	0,00	0,00
DEM. PEOPLE'S REP. OF KOREA RÉP. POP. DÉM. DE CORÉE REP. POP. DEM. DE COREA КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА	99-03	24.219,06	21.848,00	46.067,06
DEM. REPUBLIC OF THE CONGO RÉPUBLIQUE DÉM. DU CONGO REPÚBLICA DEM. DEL CONGO-РЕСПУБЛИКА КОНГО	91-96,98-00,02,03	196.150,26	21.829,00	217.979,26
DJIBOUTI-ДЖИБУТИ	03	19.055,00	19.646,00	38.701,00
DOMINICAN REP.-RÉP. DOMINICAINE REPÚBLICA DOMINICANA ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА	-	0,00	0,00	0,00
ECUADOR-EQUATEUR-ЭКВАДОР	00	14.177,37	0,00	14.177,37
EGYPT-EGYPTE-EGIPTO-ЕГИПЕТ (5)	-	0,00	91.043,00	91.043,00
EL SALVADOR-КАЛЬВАДОР	94-96	80.946,76	0,00	80.946,76
ERITREA, ÉRYTHRÉE-ЭРИТРЕЯ	-	0,00	4.115,63	4.115,63
ETHIOPIA-ETHIOPIE-ETIOPÍA-ЭФИОПИЯ	-	0,00	0,00	0,00
FJI-FIDJI-ФИДЖИ	-	0,00	0,00	0,00
FRANCE-FRANCIA-ФРАНЦИЯ	-	0,00	0,00	0,00
GABON / GABÓN/ ГАБОН (4)	00-03	150.621,47	49.005,00	199.626,47
GAMBIA-GAMBIE-ГАМБИЯ (5)	81-84, 86-03	458.312,99	21.829,00	480.141,99
GEORGIA-GÉORGIE-ГРУЗИЯ	98-03	171.503,72	0,00	171.503,72
GERMANY-ALLEMAGNE-ALEMANIA-ГЕРМАНИЯ	-	0,00	0,00	0,00
GHANA-ГАНА	95,97,00,02,03	97.243,62	12.376,30	109.619,92
GREECE-GRÈCE-GRECIA-ГРЕЦИЯ	01-02	1.348,39	0,00	1.348,39
GUATEMALA-ГВАТЕМАЛА	-	0,00	0,00	0,00
GUINEA-GUINÉE-ГВИНЕЯ	94-96,98-00	114.225,75	0,00	114.225,75
GUINEA-BISSAU-GUINÉE-BISSAU-ГВИНЕЯ-БИСАУ	92-96,99-03	183.697,55	21.829,00	205.526,55
EQUATORIAL GUINEA GUINÉE ÉQUATORIALE GUINEA ECUATORIAL-ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ	-	0,00	0,00	0,00

FULL MEMBERS MEMBRES EFFECTIFS MIEMBROS EFECTIVOS ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО
	YEARS/ANNEES AÑOS/ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	EUR/EBPO
HAÏTI-ГАИТИ	03	21.173,00	21.829,00	43.002,00
HONDURAS-ГОНДУРАС	-	0,00	0,00	0,00
HUNGARY-HONGRIE-HUNGRIA- ВЕНГРИЯ	-	0,00	0,00	0,00
INDIA-INDE-ИНДИЯ	-	0,00	0,00	0,00
INDONESIA-INDONÉSIE-ИНДОЛНЕЗИЯ (2)	-	0,00	0,00	0,00
IRAN, ISLAMIC REP. OF (1) IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D' IRÁN, REPÚBLICA ISLAMICA DE ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ИРАН	-	0,00	0,00	0,00
IRAQ-ИРАК	85-87,91-03	1.624.747,34	90.505,00	1.715.252,34
ISRAEL-ISRAËL-ИЗРАИЛЬ	-	0,00	0,00	0,00
ITALY-ITALIE-ITALIA-ИТАЛИЯ	-	0,00	0,00	0,00
JAMAICA-JAMAÏQUE-ЯМАЙКА	-	0,00	0,00	0,00
JAPAN-JAPON-JAPÓN-ЯПОНИЯ (2)	-	0,00	0,00	0,00
JORDAN-JORDANIE-JORDANIA- ИОРДАНИЯ	-	0,00	0,00	0,00
KAZAKHSTAN-KAZAJSTÁN-КАЗАХСТАН	96-99	112.920,00	0,00	112.920,00
KENYA-КЕНИЯ	02-03	27.132,53	949,28	28.081,81
KYRGYZSTAN-KIRGHIZISTAN KIRGUISTAN- КИРГИЗСТАН	95-03	222.046,49	24.503,00	246.549,49
KUWAIT – KOWEÏT-КУВЕЙТ	95-97	171.648,83	0,00	171.648,83
LAO PEOPLE'S DEM.REP./ RÉPUBLIQUE POP. DÉM. LAO/ REP.DEM.POP. LAO/ ЛАОССКАЯ НАРОДНО- ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА	83-85,88-95	279.241,59	10.495,05	289.736,64
LEBANON-LIBAN-LIBANO-ЛИВАН	03	50.814,00	52.390,00	103.204,00
LESOTHO-ЛЕСОТО (2)	-	0,00	0,00	0,00
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA/ JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/ JAMAHIRIYA ARABE LIBIA/ ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ	-	0,00	100.869,00	100.869,00
LITHUANIA – LITUANIA – LITUANIA- ЛИТВА	-	0,00	0,00	0,00
MACEDONIA, THE FORMER YUG. REP/ MACEDOINE, EX RÉP. YUGOSLAVE DE/ MACEDONIA, EX REP. YUGOSLAVA DE/ БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ	-	0,00	685,00	685,00
MADAGASCAR-МАДАГАСКАР	02	3.162,79	21.829,00	24.991,79
MALAYSIA-MALAISIE-MALASIA- МАЛАЙЗИЯ	-	0,00	0,00	0,00
MALAWI-МАЛАВИ (4)	00,02,03	48.462,24	21.829,00	70.291,24
MALDIVES-MALDIVAS-МАЛЬДИВСКИЕ ОСТРОВА	-	0,00	0,00	0,00
MALI-МАЛИ	87-88,90-93,96-98, 00	209.785,33	0,00	209.785,33
MALTA-MALTE-МАЛЬТА	-	0,00	0,00	0,00
MAURITANIA-MAURITANIE- МАВРИТАНИЯ	76-03	633.367,79	21.829,00	655.196,79
MAURITIUS-MAURICE-MAURICIO- МАВРИКИЙ(5)	-	0,00	0,00	0,00
MEXICO-MEXIQUE-МЕКСИКА	-	0,00	0,00	0,00
MÓNACO-MONACO-МОНАКО	-	0,00	0,00	0,00
MONGOLIA-MONGOLIE-МОНГОЛИЯ	91-00	297.620,51	22.073,00	319.693,51
MOROCCO-MAROC-MARRUECOS- МАРОККО	-	0,00	0,00	0,00
MOZAMBIQUE-МОЗАМБИК	01	7.548,71	0,00	7.548,71
NAMIBIA-NAMIBIE-НАМИБИЯ	-	0,00	0,00	0,00
NEPAL - NÉPAL -НЕПАЛ	99,01	23.093,01	21.829,00	44.922,01

FULL MEMBERS MEMBRES EFFECTIFS MIEMBROS EFECTIVOS ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО EUR/EBPO
	YEARS/ANNEES AÑOS/ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	
NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAISES BAJOS-НИДЕРЛАНДЫ	-	0,00	0,00	0,00
NICARAGUA-НИКАРАГУА	92-95,97-02	190.917,04	0,00	190.917,04
NIGER-НИГЕР	81-87,90-03	469.297,10	21.829,00	491.126,10
NIGERIA-НИГЕРИЯ	-	0,00	0,00	0,00
PAKISTAN - PAKISTÁN - ПАКИСТАН (5)	-	0,00	26.195,00	26.195,00
PANAMA - PANAMÁ - ПАНАМА	-	0,00	46.123,41	46.123,41
PARAGUAY-ПАРАГВАЙ	02	38.576,00	0,00	38.576,00
PERU-PÉROU-PERÚ-ПЕРУ	87-91, 95,96,03	265.590,30	0,00	265.590,30
PHILIPPINES-FILIPINAS-ФИЛИППИНЫ	03	27.698,91	23.852,28	51.551,19
POLAND-POLOGNE-POLONIA-ПОЛЬША	-	0,00	12.321,46	12.321,46
PORTUGAL-ПОРТУГАЛИЯ	-	0,00	0,00	0,00
QATAR-КАТАР	84-86	139.871,72	0,00	139.871,72
REPUBLIC OF KOREA RÉPUBLIQUE DE CORÉE REPÚBLICA DE COREA/ РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ	-	0,00	0,00	0,00
REPUBLIC OF MOLDOVA RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA (**) REPÚBLICA DE MOLDOVA/ РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА	94	331.415,10	0,00	331.415,10
ROMANIA-ROUMANIE-RUMANIA- РУМЫНИЯ	-	0,00	0,00	0,00
RUSSIAN FEDERATION FÉDÉRATION DE RUSSIE FEDERACION DE RUSIA / РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ	-	0,00	0,00	0,00
RWANDA-РУАНДА	94,01	33.413,74	21.829,00	55.242,74
SAN MARINO - SAINT-MARIN-САН- МАРИНО	-	0,00	0,00	0,00
SAO TOME-AND-PRINCIPE SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE	86-03	388.341,65	17.463,00	405.804,65
САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ				
SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE / ARABIA SAUDITA	-	0,00	0,00	0,00
САУДОВСКАЯ АРАВИЯ				
SENEGAL - SÉNÉGAL-СЕНЕГАЛ	-	0,00	0,00	0,00
SERBIA AND MONTENEGRO/ SERBIE ET MONTENEGRO/ SERBIA Y MONTENEGRO/ СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ	-	0,00	0,00	0,00
SEYCHELLES-СЕЙШЕЛЬСКИЕ О-ВА	-	0,00	24.503,00	24.503,00
SIERRA LEONE - SIERRA LEONA- СЬЕРРА-ЛЕОНЕ	79-00,03	521.069,15	9.869,05	530.938,20
SLOVAKIA - SLOVAQUIE -ESLOVAQUIA- СЛОВАКИЯ	-	0,00	0,00	0,00
SLOVENIA-SLOVENIE-ESLOVENIA- СЛОВЕНИЯ	02	50,00	0,00	50,00
SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD- SUDAFRICA-ЮЖНАЯ АФРИКА (2)	-	0,00	0,00	0,00
SPAIN-ESPAGNE-ESPAÑA-ИСПАНИЯ	-	0,00	0,00	0,00
SRI LANKA-ШРИ-ЛАНКА	-	0,00	0,00	0,00

FULL MEMBERS MEMBRES EFFECTIFS MIEMBROS EFECTIVOS ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО EUR/EBPO
	YEARS/ANNEES AÑOS/ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	
SUDAN – SOUDAN – SUDÁN-СУДАН	83-86,89-03	432.832,87	0,00	432.832,87
SWAZILAND – SWAZILANDIA- СВАЗИЛЕНД	02	20,72	0,00	20,72
SWITZERLAND – SUISSE – SUIZA- ШВЕЙЦАРИЯ	-	0,00	0,00	0,00
SYRIAN ARAB REPUBLIC RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE REPÚBLICA ARABE SIRIA	90	68.839,00	0,00	68.839,00
СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
THAILAND-THAILANDE-TAILANDIA- ТАИЛАНД	-	0,00	0,00	0,00
TOGO-ТОГО	96, 97,99-03	136.000,58	21.829,00	157.829,58
TUNISIA-TUNISIE-TÚNEZ-ТУНИС	-	0,00	384,54	384,54
TURKEY-TURQUIE-TURQUIA -ТУРЦИЯ (1)	-	0,00	0,00	0,00
TURKMENISTAN – TURKMENISTÁN- ТУРКМЕНИСТАН	95-98,00-03	246.142,40	26.195,00	272.337,40
UCRANIA – UKRAINE-УКРАИНА	-	0,00	0,00	0,00
UGANDA-UGANDA-УГАНДА (5)	91,92,95-00,02,03	213.817,76	21.829,00	235.646,76
UNITED REP. OF TANZANIA (5) RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE REPÚBLICA UNIDA DE TANZANIA	03	371,24	24.610,00	24.981,24
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ				
URUGUAY-УРУГУВАЙ	00-03	218.580,69	72.299,00	290.879,69
UZBEKISTAN-OUZBEKISTÁN- UZBEKISTÁN-УЗБЕКИСТАН	-	0,00	22.073,00	22.073,00
VENEZUELA-ВЕНЕСУЭЛА	00-03	398.073,88	90.505,00	488.578,88
VIET NAM-ВЬЕТНАМ	03	21.173,00	0,00	21.173,00
YEMEN-ЙЕМЕН	79-95,97-98	346.576,05	0,00	346.576,05
ZAMBIA-ZAMBIE-ЗАМБИЯ	03	9.875,98	21.829,00	31.704,98
ZIMBABWE-ЗИМБАБВЕ	01-03	62.186,01	26.195,00	88.381,01
Total Full Members Total Membres effectifs Total Miembros Efectivos Всего по Действительным членам		13.391.691,61	1.538.630,66	14.930.322,27

ASSOCIATE MEMBERS MEMBRES ASSOCIÉS MIEMBROS ASOCIADOS АССОЦИИРОВАННЫЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIÈRES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL
	YEARS / ANNEES AÑOS/ГГ.		2004	
		EUR/EBPO	EUR/EBPO	EUR/EBPO
ARUBA/АРУБА	-	0,00	0,00	0,00
MACAO/МАКАО	-	0,00	0,00	0,00
MADEIRA-MADÈRE-МАДЕЙРА	-	0,00	0,00	0,00
FLEMISH COMM. OF BELGIUM COMM. FLAMANDE DE BELGIQUE COMUNIDAD FLAMENCA BELGA ФЛАМАНДСКАЯ ОБЩИНА БЕЛЬГИИ	-	0,00	0,00	0,00
HONG KONG, CHINA/ГОНКОНГ, КИТАЙ	-	0,00	0,00	0,00
NETHERLANDS ANTILLES ANTILLES NÉERLANDAISES ANTILLAS NEERLANDESAS НИДЕРЛАНДСКИЕ АНТИЛЬСКИЕ О-ВА	01-03	53.974,86	591,00	54.565,86
PUERTO RICO, PORTO RICO/ПУЭРТО-РИКО	-	0.00	0.00	0.00
Total Associate Members Total Membres associés Total Miembros Asociados Всего по Ассоциированным членам		53.974,86	591,00	54.565,86

AFFILIATE MEMBERS MEMBRES AFFILIES MIEMBROS AFILIADOS ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО
	YEARS / ANNEES AÑOS / ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	EUR/EBPO
Total Affiliate Members				
Total Membres Affilies	96-03	151.324,89	139.873,10	291.197,99
Total Miembros Afiliados				
Всего по Присоединившимся членам				

FORMER MEMBERS EX-MEMBRES EX-MIEMBROS БЫВШИЕ ЧЛЕНЫ	ARREAR CONTRIBUTIONS ARRIERES DE CONTRIBUTIONS CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS DUES CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	TOTAL ИТОГО
	YEARS / ANNEES AÑOS / ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	EUR/EBPO
Total Former Full Members				
Total Ex-Membres effectifs	77-99	1.685.586,36	0,00	1.685.586,36
Total Ex-Miembros Efectivos				
Всего по бывшим Действительным членам				
Total Form Associate Members				
Total Ex-Membres associés	86	1.947,90	0,00	1.947,90
Total Ex-Miembros Asociados				
Всего по бывшим Ассоциированным членам				
Total Form. Affiliate Members				
Total Ex-Membres affiliés	96-03	37.134,79	5.875,00	43.009,79
Total Ex-Miembros Afiliados				
Всего по бывшим Присоединившимся членам				

BUDGETARY CONTRIBUTIONS DUE CONTRIBUTIONS BUDGETAIRES DUES CONTRIBUCIONES PRESUP. ADEUDADAS ВЗНОСЫ В БЮДЖЕТ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ	15.321.660,41	1.684.969,76	17.006.630,17
--	---------------	--------------	---------------

(*) Генеральная ассамблея в резолюции A/RES/452(XV) решила предоставить Бурунди временное освобождение от обязательств по пункту 13 до определения правового отношения к запросу этого члена о приостановлении его статуса Действительного члена.

(**) Генеральная ассамблея в резолюции A/RES/452(XV) решила предоставить Республике Молдова временное освобождение от обязательств по пункту 13 в связи с юридическим изучением вопроса о действительной дате вступления этой страны в ВТО.

EXTRA-BUDGETARY CONTRIBUTIONS CONTRIBUTIONS EXTRA-BUDGETAIRES CONTRIBUCIONES EXTRA-PRESUPUESTARIAS ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ ВЗНОСЫ [CE/DEC/19(XXXVIII)]				
	ARREAR CONTRIBUTIONS		CONTRIBUTIONS DUE	
	ARRIERES DE CONTRIBUTIONS		CONTRIBUTIONS DUES	
	CONTRIBUCIONES ATRASADAS ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ВЗНОСАМ		CONTRIBUCIONES ADEUDADAS ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ ЗА	
	YEARS/ ANNEES AÑOS/ ГГ.	EUR/EBPO	2004 EUR/EBPO	TOTAL ИТОГО EUR/EBPO
Total Full Members				
Total Membres effectifs	98,02-03	289.712,24	0,00	289.712,24
Total Miembros Efectivos				
Всего по Действительным членам				
Total Associate Members				
Total Membres associés	02	10.876,83	0,00	10.876,83
Total Miembros Asociados				
Всего по Ассоциированным членам				
Total Affiliate Members				
Total Membres affiliés	94-03	54.112,35	48.722,83	102.835,18
Total Miembros Afiliados				
Всего по Присоединившимся членам				
Total Former Full Members				
Total Ex-Membres effectifs	99	1.389,15	0,00	1.389,15
Total Ex-Miembros Efectivos				
Всего по бывшим Действительным членам				
Total Form Associate Members				
Total Ex-Membres associés	-	0,00	0,00	0,00
Total Ex-Miembros Asociados				
Всего по бывшим Ассоциированным членам				
Total Form. Affiliate Members				
Total Ex-Membres affiliés	96-03	12.191,74	1.958,32	14.150,06
Total Ex-Miembros Afiliados				
Всего по бывшим Присоединившимся членам				
EXTRA-BUDGETARY CONTRIB. DUE				
CONTRIB.EXTRA-BUDGETAIRES DUES		368.282,31	50.681,15	418.963,46
CONTRIB.EXTRA-PRESUP.ADEUDADAS				
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ВЫПЛАТЕ				
TOTAL CONTRIBUTIONS DUE				
TOTAL CONTRIBUTIONS DUES		15.689.942,72	1.735.650,91	17.425.593,63
TOTAL CONTRIBUCIONES ADEUDADAS				
ВСЕГО ПО ВЗНОСАМ, ПОДЛЕЖАЩИМ ВЫПЛАТЕ				

FINANCIAL YEAR STARTS / EXERCICE FINANCIER COMMENCE / EJERCICIO FINANCIERO COMIENZA/ ФИНАНСОВЫЙ ГОД НАЧИНАЕТСЯ:

(1)	MARCH	MARS	MARZO	МАРТ
(2)	APRIL	AVRIL	ABRIL	АПРЕЛЬ
(3)	MAY	MAI	MAYO	МАЙ
(4)	JUNE	JUIN	JUNIO	ИЮНЬ
(5)	JULY	JUILLET	JULIO	ИЮЛЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**УРЕГУЛИРОВАНИЕ В СЧЕТАХ БЕЗНАДЕЖНЫХ ДОЛГОВ, ЧИСЛЯЩИХСЯ ЗА БЫВШИМИ
ПРИСОЕДИНИВШИМИСЯ ЧЛЕНАМИ**

Процедура, утвержденная в пункте 3 решения CE/DEC/8 (LXIII-LXIV)

Исполнительный совет на своих 63-й/64-й сессиях утвердил предложение Генерального секретаря, внесенного им по рекомендации Ревизоров, относительно урегулирования в счетах, начиная с 2000 финансового года, долгов, числящихся за бывшими Присоединившимися членами в связи с невыплатой ими своих взносов в течение пяти или более лет, и о прекращении включения этой суммы в балансовый отчет Организации.

Суммы задолженности этих бывших Присоединившихся членов должны регистрироваться в дополнительном списке "Безнадежные долги бывших Присоединившихся членов", направляемом Деловому совету ВТО. С этим списком следует сверяться каждый раз при поступлении новых заявлений от бывших Членов, за которыми могут числиться долги. Такие кандидаты обязаны погасить все невыплаченные долги до того, как их заявления их заявления будут рассматриваться.

Ежегодно бывшим Присоединившимся членам будет предлагаться погасить свои долги. Все выплаченные долги будут относиться к статье "разный доход", поскольку они не фигурируют в балансовом отчете как непоступившие взносы.

**REGULARIZATION IN 2004 OF FORMER MEMBERS WITH DEBT SIMILAR OR SUPERIOR TO FIVE YEARS
RÉGULARISATION EN 2004 DES DETTES ÉGALES OU SUPÉRIEURES À CINQ ANNÉES DES EX - MEMBRES
REGULARIZACION EN 2004 DE EX-MIEMBROS AFILIADOS CON DEUDA IGUAL O SUPERIOR A CINCO AÑOS
УРЕГУЛИРОВАНИЕ В 2004г. ДОЛГОВ, ЧИСЛЯЩИХСЯ ЗА БЫВШИМИ ЧЛЕНАМИ ПЯТЬ ИЛИ БОЛЕЕ ЛЕТ**

FORMER AFFILIATE MEMBERS EX - MEMBRES AFFILIES EX - MIEMBROS AFILIADOS Бывшие Присоединившиеся члены	BUDG. AND PROGRAMME CONT. DUE CONT.DUES BUDGET + PROGRAMME CONT. ADEUDADAS PRESUP.+PROGRAMA Невыпл. взносы, Бюджет+Программа			
	ARREARS / ARRIERES / ATRASOS/ДОЛГИ	2004	TOTAL/ВСЕГО	
	YEARS / ANNÉES / AÑOS/ГОДЫ	EUR/EBPO	EUR/EBPO	EUR/EBPO
AMERICAN EXPRESS COMPANY	2000	1.179,15	0,00	1.179,15
ANB LTD	2000	2.021,40	0,00	2.021,40
BEPONG TOURISM CONSULTANTS	2000-2003	6.057,80	1.000,00	7.057,80
CENTRO FED. DE EDUCAÇÃO TEC.DE CEARA	2000-2003	8.042,80	1.000,00	9.042,80
ESCUELA OFICIAL DE TURISMO	2000	1.852,95	0,00	1.852,95
ESCUELA SUP.DE TUR.INST. POLITEC. NACIONAL	1999-2003	8.086,60	1.000,00	9.086,60
FMT-BRASIL FERIA MUNDIAL DE TURISMO	2000	1.516,05	0,00	1.516,05
FUNDACION CAVANILLES	2000-2003	8.042,80	1.000,00	9.042,80
HEBRA PROMOCIONES E INVERSIONES SA	2000	2.358,30	0,00	2.358,30
INTERCONTINENTAL HOTELS & RESORTS	2000-2003	7.930,50	1.000,00	8.930,50
ISTITUTO SUP. EUR. DI STUDI TURISTICI ISEST	2000-2003	8.042,80	1.000,00	9.042,80
KODOLAYI JANOS COLLEGE	2000-2003	7.930,50	1.000,00	8.930,50
MAJESTIC AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO SRL	1996-2003	15.230,00	1.000,00	16.230,00
PHILIPPINE TOURISM AUTHORITY	1999-2003	9.861,00	1.000,00	10.861,00
PROMARGARITA	2000-2003	6.052,28	1.000,00	7.052,28
ROYAL JORDANIAN	2000	168,45	0,00	168,45
SCOTTISH HOTEL SCHOOL, UNIV. OF STRATHCLYDE	2000	3.200,55	0,00	3.200,55
TEKSER TOURISM & TRAVEL CO.	2000-2002	2.382,82	0,00	2.382,82
UNION OF LOCAL AUTHORITIES	1998-2003	10.020,40	1.000,00	11.020,40
WALT DISNEY ATTRACTIONS INC	2000	1.516,05	0,00	1.516,05
Total Former Affiliate Members Total Ex - Membres Affilies Total Ex - Miembros Afiliados Всего, бывшие Присоединившиеся члены	1996-2003	111.493,20	11.000,00	122.493,20

ANNEX III / ANNEXE III / ANEXO III / ПРИЛОЖЕНИЕ III

Statement of advance contributions owed by Full Members to the
Working Capital Fund at 31 December 2004Etat des avances de contributions au Fonds de roulement dues par
les Membres effectifs au 31 décembre 2004Estado de anticipos de contribuciones al Fondo de Gastos Corrientes
adeudados por Miembros Efectivos al 31 de diciembre de 2004Положение с выплатой задолженных Действительными членами
взносов в Фонд оборотного капитала на 31 декабря 2004 года

(in euros / en euro / en euros/ в евро)

<u>FULL MEMBERS/ MEMBRES EFFECTIFS/ MIEMBROS EFECTIVOS/ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ</u>	<u>Contributions due/ Contributions dues/ Contribuciones adeudadas/ Просроченные взносы</u>
AZERBAIJAN/ AZERBAÏDJAN/ AZERBAIYÁN/ АЗЕРБАЙДЖАН	1,035.85
CAPE VERDE/ CAP-VERT/ CABO VERDE/ КАБО-ВЕРДЕ	828.70
QATAR / KATAR	2,900.40
REPUBLIC OF MOLDOVA/ REPUBLIQUE DE MOLDOVA/ REPUBLICA DE MOLDOVA/ РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА	4,170.77
ИТОГО.....	<u>8,935.72 евро</u> =====

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ВЗНОСЫ, ПОДЛЕЖАВШИЕ ВЫПЛАТЕ В ОБЩЕЙ ФОНД ДО 31 ДЕКАБРЯ 2004 г., В РАЗБИВКЕ ПО ГОДАМ (1976-2004гг.)
(в евро)

Год	Действит. члены	Ассоцииров. члены	Присоединив. члены	Всего, Члены	Бывшие Действит. члены	Бывшие Ассоцииров. члены	Бывшие Присоединив. члены	Всего бывшие члены	Общая сумма	Совокупная общая сумма
1976	27.636,29	0,00	0,00	27.636,29	0,00	0,00	0,00	0,00	27.636,29	27.636,29
1977	73.810,11	0,00	0,00	73.810,11	0,00	0,00	0,00	0,00	73.810,11	101.446,40
1978	91.379,63	0,00	0,00	91.379,63	0,00	0,00	0,00	0,00	91.379,63	192.826,03
1979	106.215,13	0,00	0,00	106.215,13	13.312,82	0,00	0,00	13.312,82	119.527,95	312.353,98
1980	170.493,87	0,00	0,00	170.493,87	21.943,42	0,00	0,00	21.943,42	192.437,29	504.791,27
1981	213.346,48	0,00	0,00	213.346,48	84.058,91	0,00	0,00	84.058,91	297.405,39	802.196,66
1982	268.637,88	0,00	0,00	268.637,88	93.093,33	0,00	0,00	93.093,33	361.731,21	1.163.927,87
1983	267.839,16	0,00	0,00	267.839,16	99.350,69	0,00	0,00	99.350,69	367.189,85	1.531.117,72
1984	319.376,57	0,00	0,00	319.376,57	95.735,75	0,00	0,00	95.735,75	415.112,32	1.946.230,04
1985	330.822,30	0,00	0,00	330.822,30	96.887,95	0,00	0,00	96.887,95	427.710,25	2.373.940,29
1986	303.954,51	0,00	0,00	303.954,51	145.142,13	1.947,90	0,00	147.090,03	451.044,54	2.824.984,83
1987	331.110,86	0,00	0,00	331.110,86	64.178,32	0,00	0,00	64.178,32	395.289,18	3.220.274,01
1988	392.157,96	0,00	0,00	392.157,96	32.590,58	0,00	0,00	32.590,58	424.748,54	3.645.022,55
1989	443.420,05	0,00	0,00	443.420,05	30.852,18	0,00	0,00	30.852,18	474.272,23	4.119.294,78
1990	608.895,96	0,00	0,00	608.895,96	33.753,56	0,00	0,00	33.753,56	642.649,52	4.761.944,30
1991	603.429,09	0,00	0,00	603.429,09	138.960,02	0,00	0,00	138.960,02	742.389,11	5.504.333,41
1992	568.293,46	0,00	0,00	568.293,46	137.082,31	0,00	0,00	137.082,31	705.375,77	6.209.709,18
1993	498.475,93	0,00	0,00	498.475,93	135.827,19	0,00	0,00	135.827,19	634.303,12	6.844.012,30
1994	632.966,41	0,00	1.684,50	634.650,91	21.498,09	0,00	0,00	21.498,09	656.149,00	7.500.161,30
1995	928.640,85	0,00	1.684,50	930.325,35	24.176,39	0,00	0,00	24.176,39	954.501,74	8.454.663,04
1996	734.530,47	0,00	1.684,50	736.214,97	316.913,93	0,00	0,00	316.913,93	1.053.128,90	9.507.791,94
1997	751.639,49	0,00	1.684,50	753.323,99	46.614,94	0,00	0,00	46.614,94	799.938,93	10.307.730,87
1998	826.819,31	0,00	1.909,10	828.728,41	38.796,28	0,00	0,00	38.796,28	867.524,69	11.175.255,56
1999	653.287,28	0,00	1.943,91	655.231,19	16.206,72	0,00	0,00	16.206,72	671.437,91	11.846.693,47
2000	785.465,67	0,00	6.064,20	791.529,87	0,00	0,00	0,00	0,00	791.529,87	12.638.223,34
2001	674.837,36	16.273,86	37.598,02	728.709,24	0,00	0,00	10.966,87	10.966,87	739.676,11	13.377.899,45
2002	926.147,00	29.522,83	59.519,88	1.015.189,71	0,00	0,00	21.016,97	21.016,97	1.036.206,68	14.414.106,13
2003	1.147.774,77	19.055,00	91.664,13	1.258.493,90	0,00	0,00	17.342,69	17.342,69	1.275.836,59	15.689.942,72
2004	1.538.630,66	591,00	188.595,93	1.727.817,59	0,00	0,00	7.833,32	7.833,32	1.735.650,91	17.425.593,63
Итого	15.220.034,51	65.442,69	394.033,17	15.679.510,37	1.686.975,51	1.947,90	57.159,85	1.746.083,26	17.425.593,63	

